

**VALTRA**  
Power Partner

**VALTRA**  
**N-SERIES** 88 – 160 PK  
DIRECT VERSU ADVANCE HITECH





*Valtra produceert reeds sinds 1951 trekkers en heeft sindsdien vanwege de betrouwbaarheid, veelzijdigheid, duurzaamheid en Scandinavische roots van deze machines een uitstekende reputatie opgebouwd. Deze factoren onderscheiden Valtra-trekkers van de rest. Valtra-trekkers zijn ontworpen op basis van de specifieke behoeften van elke klant, en zij zijn zodanig geconstrueerd dat zij zelfs de zwaarste weersomstandigheden kunnen doorstaan en ook onder de zwaarste werkomstandigheden uiterst efficiënt werken. Valtra is een betrouwbare partner wiens hoogwaardige producten, innovatieve technologie en efficiënte klantenservice de allerhoogste klanttevredenheid garanderen.*

*Het welzijn van mens en milieu zijn voor ons een erekwestie. In overeenstemming met onze waarden houden wij nauw contact met onze klanten en partners. Valtra's bedrijfspolitiek is klantgericht. Anders dan andere vooraanstaande trekkerfabrikanten produceert Valtra-trekkers op basis van individuele klantbestellingen.*

#### **INHOUD:**

Valtra à la carte service	3
Valtra N – A new kind of tractor	4-5
Direct	6-7
Versu	8-9
Advance	10-11
HiTech	12-13
Transmission	14-15
AGCO Sisu Power engines	16-17
Valtra ARM driver's armrest and main controls	18-19
Hydraulics	20
Auto-Guide <sup>2</sup> and Isobus	21
Valtra TwinTrac	22
Valtra forest SVC and SVC360 and cabs	23
Optional equipment	24
Valtra Power Partner	25
AGCO Parts and Valtra customer service	26
Technical information	27-31







### VALTRA À LA CARTE SERVICE

De gedachte achter de Valtra à la carte service is simpel: als u een karwei met het beste gereedschap uitvoert, zult u ook de beste resultaten behalen. Het beste gereedschap vinden, houdt bij trekkers in dat u eerst uw specifieke behoeften definieert en de trekker vervolgens geheel in overeenstemming hiermee op maat laat bouwen. Elke Valtra-trekker wordt op deze wijze gebouwd.

Dankzij de Valtra à la carte service kunt u in overleg met uw dealer de perfecte trekker voor uw doeleinden definiëren en laten bouwen. Er is een keuze uit meer dan een half miljoen mogelijke combinaties en speciale Valtra-kenmerken, voor elke voorkeur en elk mogelijk toepassingsgebied.



*Twintig jaar geleden verbaasde Valtra – dat toen nog Valmet heette – de trekkerwereld met de introductie van optionele kleuren. De mogelijkheid dat klanten hun eigen kleur konden kiezen, leidde tevens tot het produceren van trekkers op maat op basis van individuele klantbestellingen.*

## VALTRA N – een nieuwe soort trekker

Scandinavische praktijkgerichtheid op haar best

De N-serie van Valtra is een nieuwe soort trekker die het allerhoogste prestatievermogen en de allerbeste specificaties in één evenwichtig en functioneel pakket combineert. Klanten kunnen de opties kiezen die zij nodig hebben, beginnend bij het basismodel Classic tot en met het topmodel Advance. De N-serie van Valtra staat voor Scandinavische praktijkgerichtheid op haar best, wat gebruik het hele jaar door onder de meest extreme omstandigheden mogelijk maakt.

### **VOLLEDIG IN HUIS ONTWERPEN EN GEBOUWD**

De N-serie belichaamt Valtra's productiefilosofie. Alle primaire modules worden in huis ontworpen en gebouwd. Hiertoe behoren de motor, het chassis, de transmissie, de aandrijflijn, de achteras, de hydrauliek en de cabine. Onze toeleveranciers zijn internationaal erkende marktleiders binnen hun vakgebied.





# VALTRA N – uw veelzijdige metgezel

5

VALTRA N

Nieuwe ruime en stille  
cabine (68,5 dB)

Voortreffelijke  
verlichting die met  
rijlichten boven en  
xenonwerklampen kan  
worden uitgebreid

Uitstekend zicht

180 graden draaibare stoel  
TwinTrac-terugrijrichting  
optioneel

Hefvermogen  
achter max.  
8100 kg

Uitermate geschikt voor  
voorladerwerkzaamheden.  
Af fabriek gemonteerde  
fronthefinrichting en  
voorlader, zelfs op dezelfde  
trekker

Versu en Direct:  
Remkoeling en  
-bekrachtiging

Grote  
bodenvrijheid  
en vlakke bodem

Verscheidene voorasopties,  
ook geveerd

Versu en Direct:  
Aparte oliën voor de  
hydrauliek en transmissie

## N -SERIE

Nominal output /Max output (ISO 14936)

Direct	pk
N122	133 / 144*
N142	150 / 160 *

\*transport boost on work  
area D over 17 km/h

Versu	pk
N122	133 / 144*
N142	150 / 160 *

\*transport boost on speed  
ranges C and D

Advance	pk
N111e ECO	122 / 124
POWER	124/ 133*
N121	133 / 144 *
N141	150 / 160*

\* transport boost on speed ranges  
H2, H3 and H4 (50 km/h versions also H1)

HiTech	pk
N82	88 / 88
N92	101 / 101
N101	110 / 121*
N111e ECO	122 / 124
POWER	124/ 133*
N121	133 / 144 *
N141	150 / 160*

\* transport boost on speed ranges  
H2, H3 and H4 (50 km/h versions also H1)

# DIRECT – buitengewoon gebruiksvriendelijk

N 122, N 142

Rijden met een Direct-trekker kan niet simpeler: zet de motor aan, selecteer de gewenste rijrichting en trap het rijpedaal in. Om uw werk nog verder te vergemakkelijken, zijn de Direct-trekkers van Valtra voorzien van een “actieve stop”-functie: als u uw voet van het rijpedaal neemt, komt de trekker tot stilstand en blijft deze op zijn plaats zonder dat u de remmen hoeft te gebruiken. Tijdens uw werk hoeft u alleen de juiste groep te selecteren, waarna de trekker zelf het optimale rendement tussen de motor en transmissie regelt. Indien nodig kunt u het motortoerental of de rijsnelheid ook zelf instellen, hetzij in combinatie hetzij afzonderlijk.

Voor een ultiem rijgemak zijn alle belangrijke bedieningsknoppen en -schakelaars op de Valtra ARM-armsteun aangebracht. Alle bedieningsorganen bevinden zich altijd binnen handbereik, ongeacht de rijrichting. Valtra heeft de traploze transmissietechnologie naar een nieuw niveau getild door het gebruiksgemak en bestuurderscomfort met een hoge werkkracht te combineren, zonder daarvoor ook maar enig rendement van de aandrijflijn op te offeren.



## KENMERKEN VAN DE DIRECT:

### **Snelheidsbalans vooruit/achteruit**

Als de schakelaar in de middelste stand staat, zijn de rijsnelheden vooruit en achteruit gelijk aan elkaar. Door de schakelaar te verdraaien wordt de snelheid in de gekozen richting met 10 tot 90 procent gereduceerd zonder dat dit op de rijsnelheid in de andere richting van invloed is.



### **Automatische tractieregeling – turbokoppeling**

Met deze schakelaar kunt u het gebruikte koppel aanpassen via de initiële beweging van het rijpedaal. Voor een maximale grip kunt u via het rijpedaal precies regelen hoeveel koppel er naar de wielen gaat.



### **Semi-automatisch rijden**

Met de CVT-schakelaar kan de bestuurder de verhouding tussen de overbrenging en het motortoerental afstellen. Als er in de handgeschakelde stand wordt gereden, wordt de overbrengingsverhouding rechtstreeks met behulp van de CVT-schakelaar geselecteerd.

### **Afremmen op de motor**

Drie standen: hoog, normaal en rollen. De rolstand wordt aanbevolen bij gladde winterse omstandigheden.





# VERSU – Don't just drive it. Experience it.

N 122, N 142

Hoogwaardige Valtra-technologie naar een nieuw niveau getild.

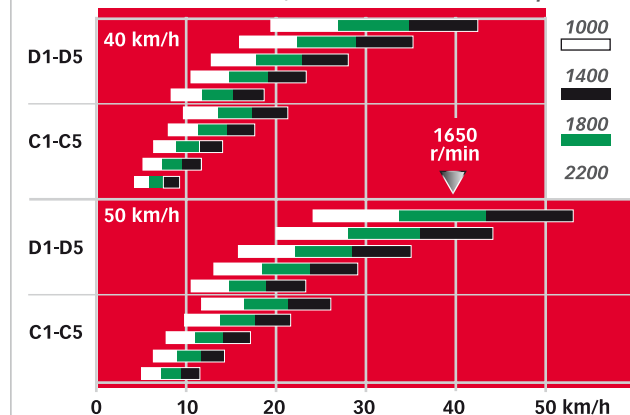
Valtra Versu-trekkers zijn bovenal ontworpen om lang achtereen efficiënt te kunnen blijven werken zonder vermoeid te raken. Het rijden wordt vergemakkelijkt door de geautomatiseerde transmissie en rembekrachtiging.



**De powershift-transmissie van de Versu biedt u een onovertroffen reeks functies die u het werk vergemakkelijken:**

- Vijftraps powershift, snelheidsverhoging 128%
- EcoSpeed-transmissie voor 40 km/h bij slechts 1650 tpm (Y)
- Kruipversnelling standaard
- Overlappende snelheidsbereiken
- Uniek Autotractie-systeem vergemakkelijkt het stoppen en starten
- Twee automatische HiShift-programma's, ook voor schakeling tussen de bereiken C en D.
- Mogelijkheid om het toerental in te stellen bij wisselen van rijrichting met de omkeerschakeling
- Automatische vierwielaandrijving en differentieelslot
- Geavanceerde tractieregeling met behulp van sensoren
- U-Pilot kopakkermanagementsysteem

Valtra Versu 40 km/h, 50 km/h and 40 km/h EcoSpeed









# ADVANCE – upgrade naar de Advance-klasse

N 111e, N 121, N 141

## WAT ZIJN DE BELANGRIJKSTE VOORDELEN VAN DE ADVANCE?

De Advance-modellen zijn uitgerust met een transmissie met 24 versnellingen vooruit en 24 achteruit of 36 versnellingen vooruit en 36 achteruit, een enkele versnellingshendel en een drietraps powershift. De bestuurder kan de transmissie, de hydrauliek en de hefinrichting op comfortabele wijze vanaf de Valtra ARM-armsteun bedienen.

De modellen N121A en 141A van Valtra beschikken over een uitzonderlijk hoge maximumcapaciteit van 115 l/min, die kan worden geprogrammeerd op basis van debiet en aansturing. Het Closed Centre hydraulische circuit is gebaseerd op een regelbare verdringerpomp en wordt aangestuurd met behulp van elektronisch geregelde ventielen. De lastafhankelijke Load Sensing-hydrauliek van de Advance-modellen voldoet aan alle eisen van de modernste werktuigen en combinaties van werktuigen. Het gegeven dat de werkhydrauliek voor 100% elektronisch kan worden bediend, is uniek.

Als we één taak moeten noemen waarbij het Advance-model het beste functioneert, is het wel voorladerwerk. Vooral in combinatie met de optionele turbokoppeling van Valtra kan voorladerwerk snel en rendabel met het Advance-model worden uitgevoerd. U kunt de transmissie nauwkeurig bedienen met het rijpedaal. Er is geen gevaar



voor motoruitval en er wordt een uitstekende grip geboden. Met de turbokoppeling kunt u vanuit stilstand tot volle snelheid accelereren zonder ook maar iets aan te raken. De Load Sensing-hydrauliek maakt trekkers die met de turbokoppeling zijn uitgerust zelfs nog efficiënter. De voorlader kan snel en nauwkeurig worden bediend, zelfs bij lage motortoerentallen. Als u in een nieuwe trekker voor voorladerwerk wilt investeren, is het raadzaam om eens een Valtra Advance met turbokoppeling uit te proberen!

## KENMERKEN VAN DE ADVANCE:

### Valtra ARM

Uitstekende gebruikersinterface voor voor- of achteruit te verrichten werkzaamheden



### Load Sensing-hydrauliek

Krachtige en volledig programmeerbare werkhydrauliek die elektronisch kan worden bediend



### Elektronisch geregelde Autocontrol-hefinrichting

Hefvermogen van max. 81 kN Drive Balance Control (dansonderdrukking) is standaard









# HITECH – basismodel met uitstekende kenmerken en een breed scala aan krachtige opties

N 82, N 92, N 101, N 111e, N 121, N 141

De HiTech is het basismodel van de N-serie en is leverbaar met vermogens van 88 tot 160 pk. Het verbeterde rijcomfort van de HiTech is te danken aan een computergestuurde omkeerschakeling en de drietraps powershift-transmissie. In combinatie met een robuuste mechanische versnellingsbak biedt de aandrijflijn 24 of 36 versnellingen voor- en achteruit. Er zijn max. 11 verschillende overbrengingsverhoudingen beschikbaar binnen het snelheidsbereik van 4-11 km/h, die ideaal zijn voor het werk op velden.

De werkhydrauliek op HiTech-modellen maakt gebruik van mechanisch aangestuurde ventielen en een tandwielpompe met een opbrengst van 73 l/min. Voor voorladerwerkzaamheden is een elektronisch geregelde hydrauliek beschikbaar. Het hefvermogen van de elektronisch geregelde Autocontrol-hefinrichting bedraagt maar liefst 77 kN bij model N82 (40 kN bij model N92).

De cabine van de HiTech-modellen heeft dezelfde layout als die van andere trekkers uit de N-serie. Deze ruimste cabine op de markt is goed uitgerust en tot de opties behoren onder andere een bosbouwcabine, terugrijrichting en cabinevering (niet leverbaar op modellen N82-92). De geluidsniveaus binnen de cabine zijn tot een minimum teruggebracht en kunnen met het EcoPower-model 111e met laag toerental nog verder worden gereduceerd. In de Eco-modus wordt het motortoerental lager dan 1800 tpm gehouden en kan er dankzij het enorme koppel met heel weinig motorlawaai worden gewerkt.



## KENMERKEN VAN DE HITECH:

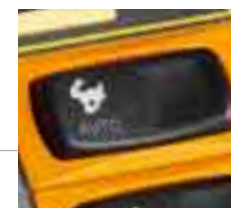
### **Elektrohydraulische omkeerschakeling vooruit/achteruit**

Deze omkeerschakeling wordt algemeen als de beste op de markt beschouwd en stelt u in staat om snel en soepel van richting te wisselen. In de hendel van de omkeerschakeling is de gebruiksvriendelijke handrem geïntegreerd.



### **Geautomatiseerde transmissie**

Het HiTech-model biedt uitstekende mogelijkheden voor een efficiënter gebruik van uw trekker via automatisering (waaronder twee automatische powershift-programma's), voorinstelling van de powershift na wisseling van rijrichting en de unieke Autotractie.



### **Turbokoppeling**

is optioneel op de modellen N82-N121



### **N82 en N92 HiTech**

De belangrijkste voorzieningen van de N-serie zijn ook op de lichtere modellen leverbaar.

### **VN-serie en SVC**

De SVC-cabine biedt een uitstekend zicht en is leverbaar op de HiTech-modellen.

### **Bosbouw**

Ideaal voor bosbouwwerk direct vanaf de trekker: vlakke bodem, hoge bodemvrijheid.







# DE TRANSMISSIE vormt het hart van elke trekker

*Alle trekkers uit de N-serie van Valtra worden geleverd met een elektrohydraulische omkeerschakeling vooruit/achteruit die in beide richtingen hetzelfde vermogen biedt.*

## DIRECT

Valtra Direct represents an innovative approach to CVTs, designed By Valtra in Finland to be used also in extreme temperatures, hot and cold. Unique features include three driving modes, turbine clutch function, ground speed PTO and hydraulic assistant.

The summing up of speed (CVT) is achieved using a planetary gear set, without the use of ring gears. This keeps the design relatively straightforward and uncomplicated. The combination of four work areas together with the hydrostatic variator gives an impressive eight efficiency peaks. All four work areas start from zero.

Oils for the hydraulics and transmission are separate, which prevents potentially dirty hydraulic oil (e.g. from implements), circulating through the hydrostatic variator. Heat exchange between the two oils also occurs through the transmission housing, allowing the transmission oil to preheat the hydraulic oil. A useful feature in colder climates.

The four individual work areas are each designed to suit the main work types that a CVT tractor is expected to perform with the top speed (40 or 50 km/h) being achieved at 1600 engine rpm. The lowest range A delivers a pulling force of up to 200kN, which can be used together with a ground speed PTO driven trailer. Because of work areas ABCD,



relatively low pressures in hydrostatic variator are possible. That ensures high efficiency, even at crawling speeds and in hot climate.

Valtra Direct is equipped with the Valtra Powershuttle and efficiencies are identical in both driving directions.

## DIRECT

- Traploze transmissie die in-house bij Valtra is ontworpen en geproduceerd
- 4 snelheidsbereiken
- 3 rijstanden ontworpen voor de behoeften van verscheidene klanten
- Geheugen waarin 2 rij snelheden en 2 motortoerentallen kunnen worden opgeslagen
- Unieke rij snelheidsafhankelijke aftakas leverbaar als optie

## VERSU

- Semi-powershift-transmissie die in-house bij Valtra is ontworpen en geproduceerd
- 4 snelheidsbereiken, 5 powershift-versnellingen
- Snelheidsverhoging met 5 powershift-versnellingen: 128%
- Kruipversnelling standaard
- Veelzijdige automatisering, max. 10 versnellingen automatisch
- Nieuwe soepele Autottractie-regeling
- Rij snelheidsafhankelijke aftakas leverbaar als optie

## ADVANCE

- 36 versnellingen vooruit en 36 achteruit
- Elektrohydraulische omkeerschakeling vooruit/achteruit
- Elektrohydraulische inschakeling van kruipversnelling bij groepen M/H
- Turbokoppeling leverbaar als optie (N121)
- Veelzijdige automatisering

## HITECH

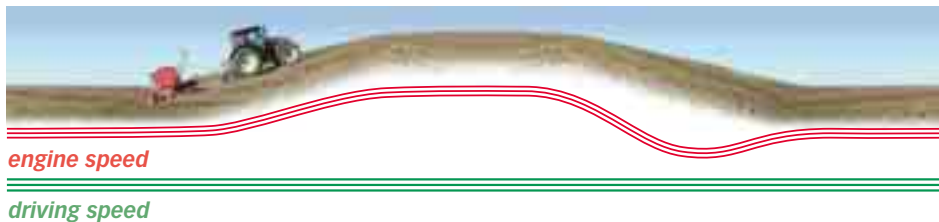
- Meertraps transmissie die in Finland is ontworpen en geproduceerd
- 3 powershift-versnellingen, 36+36 versnellingen
- Turbokoppeling leverbaar als optie (N82, N92, N101, N121)
- Veelzijdige automatisering, Autottractie
- Rij snelheidsafhankelijke aftakas leverbaar als optie



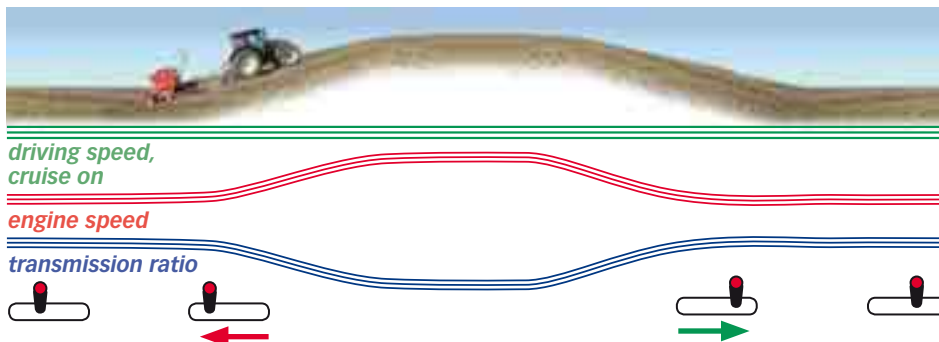
# TRAPLOZE DIRECT

## – 3 rijstanden, 4 snelheidsbereiken

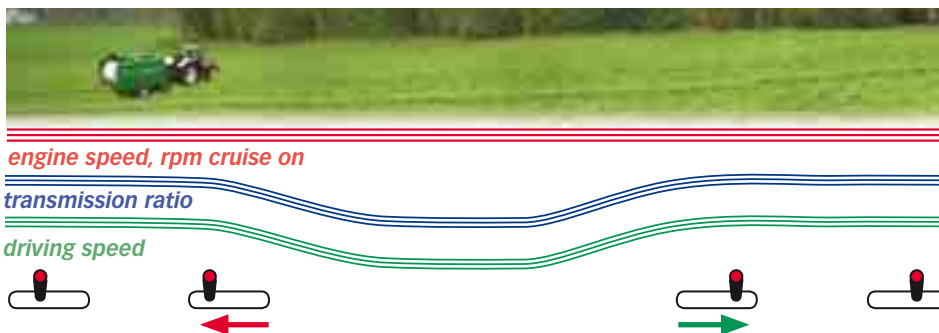
### AUTOMATIC MODE



### SEMI-AUTOMATIC MODE



### MANUAL MODE



Basic principle is simple: using the highest possible transmission ratio to optimise fuel usage. In heavier conditions automatics changes the ratio to keep the set speed (engine revs increase).

Drive pedal works as usual, asking for engine revs. CVT-lever adjust the transmission ratio in relation to engine revs. The more rear is the lever, the more revs is required to reach a certain speed. If speed is fixed by cruise, then moving the lever rearwards lowers the transmission ratio and increases the engine revs at the same time.

Transmission ratio is controlled solely by the CVT-lever. No automatics are applied, but the tractor stops when braking. E.g. in many PTO works the speed can be controlled easily by lever, and if stopping is needed, just simply use the brakes (AutoTraction).

### WORK AREA A HEAVY PULL / SPECIAL CROP

0-9 km/h

Can be used for the heaviest works, like low speed tillage or special crop harvesting. It is ideal when highest pulling force is needed continuously, or when most precise speed adjusting is needed. Extremely high pulling forces can be reached with PTO driven trailers.

### WORK AREA B FIELD WORK

0-18 km/h

Is the universal field work range, which is ideal from seeding and faster tillage up to different forage operations. Easy control of different operations (like harvesting speeds) is essential. Suits well e.g. transport in the forest.

### WORK AREA C FAST WORKING

0-27 km/h

Is ideal when transporting on field conditions, for many municipality applications as well as efficiently starting with heavy loads.

### WORK AREA D ROAD TRANSPORT

0-50 km/h

Is for road transport use at high speeds.

Note that all the work areas have different top speeds on 40 km/h and 50 km/h transmissions.

# AGCO SISU POWER-MOTOREN

VALTRA N

AGCO Sisu Power-trekker motoren zijn ontworpen voor gebruik in zwaar terrein met veeleisende werktuigen. Dit blijkt uit hun stevige constructie, duurzaamheid, betrouwbaarheid en een ongekend hoog koppel.

Alle trekkers uit de T-serie worden aangedreven door AGCO Sisu Power common-rail-motoren die ter verbetering van de ontsteking en vermindering van de emissies op een aantal punten zijn verfijnd. Deze verfijningen verbeteren ook de traditionele sterke punten van de AGCO Sisu Power-motoren, waardoor deze nu stiller, zuiniger en krachtiger zijn dan ooit.

De nieuwe generatie common-rail-motoren is uitgerust met een elektronisch motormanagementsysteem van de derde generatie (Electronic Engine Management - EEM) dat is ontwikkeld door AGCO Sisu Power. De EEM-technologie biedt veel geavanceerde functies, zoals een laag stationair toerental (650 tpm) als de handrem is geactiveerd en transportboost (beschikbaar op de HiTech- en Advance-modellen).

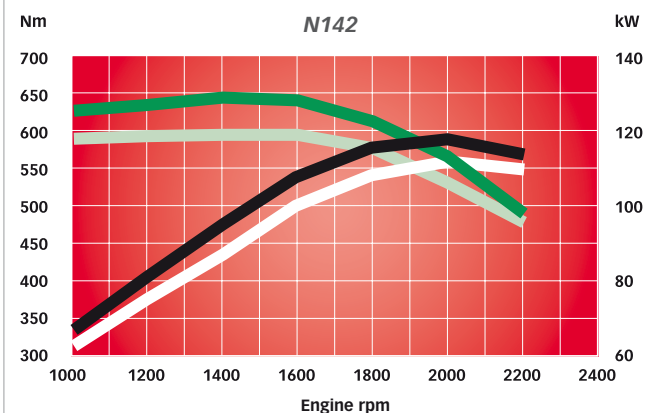
De trekkers van de N-serie worden aangedreven door een 4,4- of 4,9-liter AGCO Sisu Power-motor. De 4,9-liter motor (N141, N142) deelt veel componenten met de 7,4-liter motor van SisuDiesel. De motor van de N142-modellen heeft vier kleppen per cilinder, waardoor de gassen beter door de cilinders stromen. Het koppel van de modellen N122 en N142 is aanzienlijk hoger dan dat van de modellen N121 en N141 die zij vervangen. De motor van de modellen N82 en N92 is uitgerust met een mechanische brandstofinspuiting. Alle common-rail-motoren beschikken over een transportboostfunctie ter verhoging van het vermogen tijdens transporten. De modelserie omvat



tevens het model N111e, dat wordt aangedreven door een zuinige EcoPower-motor. De natte cilindervoeringen worden centraal ondersteund, wat een unieke oplossing bij motoren van dit formaat is.

- Buitengewoon duurzaam en betrouwbaar
- Lage onderhoudskosten
  - Olievervalsingsinterval van 500 uur
- Lage hittebelasting voor een langere motorlevensduur
- Common-rail-motoren voldoen aan de emissienormen Euro 3A en EPA Tier III
- Hoog koppel bij lage toerentallen
- Stil en aangenaam motorgeluid
- Uitstekende koudestarteigenschappen

## ENGINE POWER AND TORQUE



### Power (kW)

- Standard
- Transport boost

### Torque (Nm)

- Standard
- Transport boost

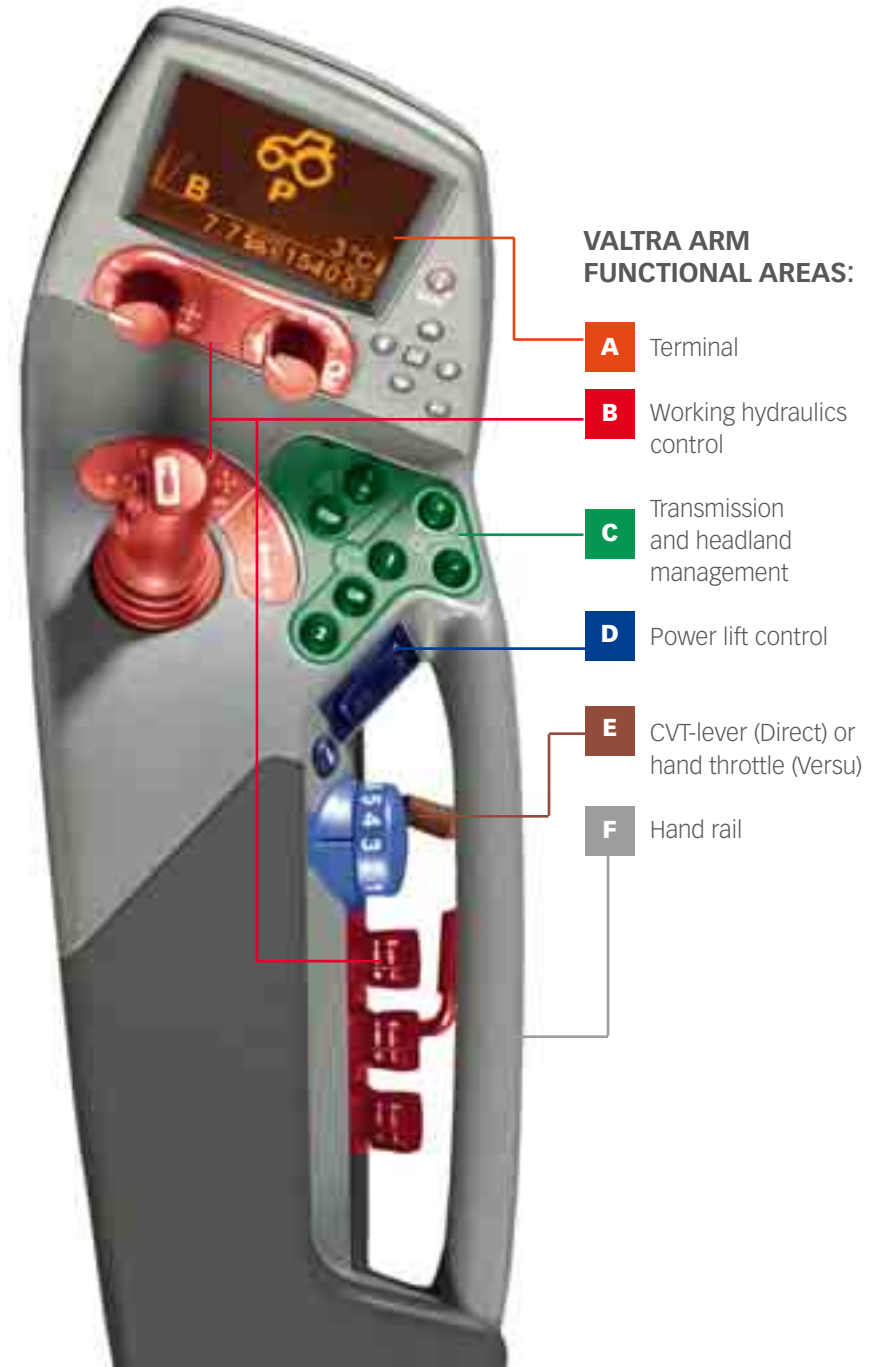




# VALTRA ARM-ARMSTEUN EN BELANGRIJKSTE BEDIENINGSORGANEN

Ergonomie en ontwerp gaan hand in hand

*De schakelaars op de zijpanelen zijn door hun nieuwe vormgeving en positionering in combinatie met hun kleurcodering zeer gebruiksvriendelijk.*







*The new design and positioning of the switches on the side panels combined with the use of colour coding makes them easy to use.*

*The armrest incorporates a wide range of ergonomic controls, all positioned in a logical manner for convenient use. There is no other similar control system on the market that offers the same level of operator comfort.*

# HYDRAULIEK

Nog nooit eerder was voor viercilindertrekkers zo'n krachtige hydrauliek leverbaar.

*De N-serie biedt u de keuze tussen een mechanisch of elektronisch geregelde hydrauliek. De bediening van de hydrauliek is simpel en logisch. Het verversingsinterval voor de hydrauliekolie bedraagt 2000 uur, waardoor u veel tijd en kosten uitspaart. Bij de N-serie kan desgewenst gebruik worden gemaakt van bio-oliën.*



## HYDRAULIEK OP VERSU- EN DIRECT-MODELLEN

De werkhydrauliek op de Advance-, Versu- en Direct-modellen kan comfortabel en efficiënt met behulp van de joystick en drukknoppen op de nieuwe ergonomische Valtra ARM-armsteun worden bediend. De joystick kan ook worden gebruikt voor het bedienen van de voorlader of het werktuig. Dankzij de gevoelige joystickbediening en elektronisch geregelde hydraulische ventielen kunnen de trekker- en werktuigfuncties met uiterste precisie worden afgesteld.

De maximale capaciteit van de hydrauliek is met 115 l/min uitzonderlijk hoog (bij de Versu- en Direct-modellen is optioneel zelfs 160 l/min beschikbaar). De capaciteit kan worden geprogrammeerd op basis van debiet en aansturing. De Load Sensing-hydrauliek van Valtra voldoet aan alle eisen van de modernste werktuigen en combinaties van werktuigen.

## VENTIELEN VOOR WERKHYDRAULIEK:

- Max. 4 volledig programmeerbare ventielen en 2 aan/uit-ventielen achter
- 2 of 3 ventielen beschikbaar aan de voorzijde
- Het standaard aan/uit-ventiel bedient de snelkoppeling en het optionele aan/uit-ventiel wordt rechtstreeks met het werktuig verbonden
- Power Beyond-koppelingen kunnen achter worden aangebracht, voor maximaal vermogen

De joystick op de armsteun wordt gebruikt voor bediening van de ventielen 1 en 2 van de extra hydrauliek en kan ook worden gebruikt voor bediening van de voorlader of fronthefinrichting. De lineaire schakelaars in de armsteun worden gebruikt voor bediening van de ventielen 3, 4 en 5. Het aantal bedieningsschakelaars verschilt afhankelijk van het model.

## HYDRAULIEK OP HITECH-MODELLEN

Bij deze modellen wordt de hydrauliek bediend met behulp van schakelaars op het paneel aan rechterzijde. De capaciteit van de hydrauliek bedraagt 73 liter per minuut. Er zijn vier ventielen beschikbaar.

Voor het eerste ventiel is een optioneel stroomregelventiel leverbaar. Er zijn twee ventielen beschikbaar voor bediening van de voorlader en het werktuig aan de voorzijde. Deze ventielen worden elektronisch geregeld vanaf de armsteun. De optionele fronthefinrichting wordt bediend met behulp van ventiel 3.



# AUTOGUIDE<sup>2</sup> EN ISOBUS

21

VALTRA N

Bevrijd uzelf van veel saai kantoorwerk!

## HET STUURHULPSYSTEEM AUTO-GUIDE<sup>2</sup> VEREENVOUDIGT UW WERK EN VERHOOGT UW EFFICIËNTIE EN PRODUCTIVITEIT.

Auto-Guide<sup>2</sup> maakt gebruik van het Global Navigation Satellite System (GNSS) dat tegelijkertijd met meerdere satellietssystemen communiceert. Auto-Guide<sup>2</sup> is binnen de N-serie leverbaar op Direct- en Versu-modellen.



**Met de ISOBUS/  
Auto-Guide<sup>2</sup>-terminal  
kunt u zowel ISOBUS-  
als AutoGuide<sup>2</sup>-  
compatibele  
werktuigen bedienen.**

Auto-Guide heeft voor een voldoende nauwkeurige besturing van de trekker, bijvoorbeeld bij het oogsten, planten en besproeien van rijgewassen, een correctiesignaal nodig. Dit kan worden verzonden vanaf een speciale correctiesignalsatelliet of vanaf een lokaal basisstation dat als optie leverbaar is. Uw Valtra-dealer kan u assisteren bij de keuze van de juiste oplossing.

**Al naar gelang uw behoeften kunt u uit de volgende vier niveaus van gereedheid voor ISOBUS/Auto-Guide<sup>2</sup> kiezen:**

1. ISOBUS (alleen achter of zowel voor als achter)
2. ISOBUS en terminal
3. Volledig voorbereid voor ISOBUS en Auto-Guide<sup>2</sup>
4. Volledige ondersteuning van Auto-Guide<sup>2</sup> (incl. ISOBUS)

**Voordelen van het Auto-Guide<sup>2</sup>-systeem:**

- Minder overlapping en overgeslagen stukken
- Besparing van brandstof en tijd
- Lager verbruik van zaden, kunstmest en pesticiden
- Minder onkruid door verbeterde aanbrenging van bestrijdingsmiddelen
- Milieuvriendelijk door gestroomlijnd gebruik van kunstmest en pesticiden
- Nauwkeurig werken bij duisternis, mist en stof
- Volledige concentratie op het werktuig
- Geringere vermoeidheid bij de bestuurder
- Snellere uitvoering van werkzaamheden
- Geen noodzaak voor een markeersysteem
- Geringere bodemverdichting door gestandaardiseerde rijlijnen
- Gegevensopslag voor precisielandbouw en traceerbaarheid

# VALTRA TWINTRAC

Werk in beide richtingen.

Valtra's af fabriek gemonteerde terugrijrichting maakt werken in de achteruit gemakkelijk en efficiënt. Het systeem omvat een stuurwiel en koppelings-, rij- en rempedalen achter in de cabine. Het zicht op aan de achterzijde gemonteerde werktuigen en het werkgebied is uitstekend. Veel trekker-werktuigcombinaties zijn productiever als er achteruit wordt gereden. De ruime cabine en 180° draaibare, luchtgeveerde stoel vergemakkelijken het werk in de achteruit. De bestuurder kan van werkrichting veranderen zonder zijn stoel te verlaten. Omdat zware werktuigen altijd aan de achterzijde van trekkers worden gemonteerd, biedt het TwinTrac-terugrijrichting veel extra voordelen bij het werken in de achteruit.

Bij de Versu- en Direct-modellen wordt de volledige aandrijflijn bediend vanaf de Valtra ARM-armsteun. Het maakt niet meer uit of u voor- of achteruit werkt, aangezien alle bedieningsorganen met u meebewegen.





# VALTRA FOREST, SVC AND SVC360 CABS

Cabs beyond comparison

The Valtra SVC cab has been designed to improve efficiency and safety in work where good visibility is required close to the tractor. Unimpeded visibility is required especially when working in tight places in municipal and farm tasks, as well as in the forest. The new SVC cab further enhances the versatility of your Valtra tractor in a unique new way.



## NEW SVC360 CAB – BEST VISIBILITY ON THE MARKET

The new SVC360 cab offers excellent visibility to the right side of the tractor, upwards and upwards to the rear. The SVC360 cab improves working conditions for all tasks requiring excellent visibility. The SVC360 cab is unique on the market, offering unrivalled visibility in all directions. And only Valtra offers the SVC360 cab combined with the TwinTrac reverse drive system. Together these features create unmatched work efficiency – regardless of which direction you are working in.



## FORESTRY CAB

Valtra also offers the option of a forestry cab, featuring a protective cage around the roof, super-strong and large polycarbonate roof glass, and an extra window in the rear of the roof. Another window below to the rear window further increases downward visibility.

N Series tractors equipped with the forestry cab, TwinTrac reverse-drive system and turbine clutch are an unbeatable combination for forestry contracting work.



- **De SVC- en SVC360-cabines** zijn leverbaar op de HiTech-modellen van de N-serie.
- **De bosbouwcabine** is leverbaar op alle modellen van de N-serie.
- **TwinTrac** is leverbaar op de N101 – N142 (CR-motoren), ook in combinatie met een SVC- of bosbouwcabine

# OPTIONELE UITRUSTING

(Afhankelijk van uw model en land kunnen beperkingen van toepassing zijn. Vraag uw Valtra-dealer naar de beschikbare opties.)



## FRONTHEFINRICHTING

### VALTRA LH-LINK, MEEZWENKENDE FRONTHEFINRICHTING

### FRONTAFTAKAS

### ZWAAILAMPEN

### CABINEVERING

### SPECIALE BANDEN

### TWINTRAC

### EXTRA GEWICHTEN

Frontgewichten, 10 of 12 x 40 kg  
Wielgewichten achter 34-42", 4 x 80 kg  
Gewicht hefinrichting 650 kg

### SPATBORDEN

Voorspatborden, 4WD  
Achterspatborden, montagebreedte 2550 mm

## VENTIELEN

Extra ventielen voor en achter  
Ventiel voor remsysteem aanhanger  
Pneumatisch remsysteem aanhanger  
Power Beyond-ventielen  
Vorbereiding voor voorlader  
Voorlader  
Elektronische regeling hydrauliek/lader voorzijde links/rechts  
Stroomregeling

## ELEKTRONISCHE UITRUSTING

In-/uitschakeling aftakas achter  
Infolight-pakket (xenon)  
1 of 2 zwaailampen op het dak  
Elektrisch verstelbare, verwarmde zijspiegels  
Bedieningsstop  
Rijlichten boven  
Werktuigsignaalkoppeling ISO 11786  
ISOBUS-koppeling ISO 11783  
ISOBUS/AG2-terminal  
AutoGuide 2  
Hoofdschakelaar, elektrisch

Richtingaanwijzerhendel rechts  
Cruisecontrol  
Contactdozen  
Trekstangen, telescopisch of kogelaankoppeling  
Hydraulische vlakstelling  
Hydraulische topstang, standaard of kogelaankoppeling  
Automatische zijdelingse begrenzing W of LH

## CABINE

TwinTrac  
Airconditioning, handbediend of automatisch  
Houder voor werktuigmonitor  
Luchtgeveerde stoel  
Valtra Evolution-stoel  
Verwarming onder  
Bosbouwcabine, polycarbonaat zijruit  
Bosbouwcabine, thermisch geharde zijruit  
Dakluik  
Veiligheidsgordel  
EHBO-set  
Poederblusser



# VALTRA POWER PARTNER

Valtra is u altijd graag van dienst

De training van ons internationale service- en onderdelenpersoneel vindt plaats in het Valtra trainingscentrum bij de fabriek in het Finse Suolahti. Deze gecentraliseerde training zorgt voor een hoogwaardige en consistente service, evenals een snelle doorstroming van informatie van de klant naar de hele Valtra-organisatie.

Bij Valtra Spare Parts worden tevens alle service-, reparatie- en onderdelenhandleidingen voorbereid. De documentatie van Valtra, waaronder onze gebruikershandleidingen, behoort tot de allerbeste binnen de trekkerbranche. Het moderne en efficiënte gecentraliseerde onderdelensysteem van Valtra verzorgt de gevraagde onderdelen- en serviceondersteuning snel en zeker.

Binnen Europa kunnen onderdelen binnen 24 uur worden geleverd. In veel regio's is onze onderdelenservice 24 uur per dag open. Controleer altijd of op de productverpakking "Valtra Genuine Spare Parts" of "AGCO Parts" staat vermeld. Dezelfde onderdelen worden gebruikt voor nieuwe Valtra-trekkers. Originele onderdelen verzekeren u van een zorgeloze en veilige werking van uw trekker. In 2007 zijn bij de fabriek in Suolahti ook het Valtra Engineering Centre en het Tractor Laboratory geopend.









# TECHNISCHE SPECIFICATIES

## Hydrauliek en transmissie

Model	N122 Versu	N142 Versu	N122 Direct	N142 Direct
<b>Rear linkage</b>	Autocontrol D, drive balance control, slip control			
Lift capacity at link ends, kg	8100			
<b>Work hydraulics</b>	Load sensing, electronic control			
Max pump output, l/min	115 ( optional 160 )			
Hydraulic oils	Separate, 47 litres available for implements			
Hydraulic valves rear	Standard 2 fully adjustable valves and 1 ON/OFF. Optional 3 and 4 valves, 2. ON/OFF and Power Beyond			
Hydraulic valves front	Optional 2 or 3 electronic control			
Front linkage	Optional, lift power 3,5 t			
<b>Transmission</b>				
Number of gears	30+30R		Stepless, same speed forward, reverse	
Speeds	40 km/h, 50 km/h or 40 km/h, EcoSpeed		0-40 km/h or 0-50 km/h, both with EcoSpeed	
Group gears	Electrohydraulic control			
Clutch	Wet multidisk clutch			
Power shuttle	Electrohydraulic computer controlled			
Powershift	Five step computer controlled		Stepless transmission	
4 WD	Manual and automatic operation			
Differential lock, rear	Manual and automatic operation			
Differential lock, front	Hydraulic (HiLock)			
Front axles	Standard, HeavyDuty or suspension			



# TECHNISCHE SPECIFICATIES

Motoren, aftakassen, remmen, maten, gewichten

Model	N122 Versu / N122 Direct	N142 Versu / N142 Direct
<b>Engine</b>		
Type, Agco SisuPower	44CWA	49CWA-4V
Number of cylinders / capacity, l	4/4,4	4/4,9
<b>Power kW / hp / r/min (ISO 14396)</b>		
Rated power kW/hp/rmin	98/133/2200	110/150/2200
Max power	101/137/2000	113/154/2200
Max power with transport boost	106/144/2000	118/160/2000
Max torque	560/1500	600/1500
Max torque with transport boost	600/1500	650/1500
<b>PTO, options</b>		
540/1000 (with engine revs)		1874/2000
540/540E		1874/1539
540E/1000		1539/2000
Ground speed		optional
Brakes		Hydraulic boosted multidisk brakes
Parking brakes		Integrated to hydraulic Power shuttle
<b>Weights and measures</b>		
Tyres		580/70R38 + 480/70R28
Wheelbase, mm		2565
Length, mm		4536
Width, mm		2538
Height, mm		2945
Turning radius from, m		4,75
Clearance under rear axle, mm		550
Weight full tanks, kg		5350
Fuel tanks, l		230

# TECHNISCHE SPECIFICATIES

## Hydrauliek en transmissie

Model	N82 Hitech	N92 Hitech	N101 Hitech	N111e Hitech / Advance	N121 Hitech / Advance	N141 Hitech / Advance
<b>Rear linkage</b>	Autocontrol B, drive balance control / Autocontrol D, drive balance control, slip control					
Lift capacity at link ends, kg	4000		5800		7700	
Optional, kg	5800		7700		-	
<b>Work hydraulics</b>	Open system, mechanical controls / Load sensing, electronic control					
Max pump output, l/min	73		76 / 115		73 / 115	
Hydraulic oils	Joined with transmission, 40 litres available for implements					
Hydraulic valves rear	Standard 2 valves and. Optional 3 and 4 valves / Standard 2 fully adjustable valves and 1 ON/OFF. Optional 3 and 4 valves, 2. ON/OFF ja Power Beyond					
Hydraulic valves front	Optional 2 or 3 electronic control for frontloader or frontlinkage					
Front linkage	Optional, lift power 2,8 t		Optional, lift power 3,5 t			
<b>Transmission</b>						
Number of gears	24 +24R (3-40 km/h) or 36 + 36R (0,6-40 km/h) / 36 + 36R (0,6-40 km/h)					
50 km/h or 40 km/h, EcoSpeed	-		Optional			
Group gears	Mechanical / Electrohydraulic control					
Clutch	Wet multidisk clutch					
Power shuttle	Electrohydraulic computer controlled					
Powershift	Three step computer controlled (Delta Powershift)					
4 WD	Manual and automatic operation (with brakes and differential lock)					
Differential lock, rear	Five step computer controlled (with linkage)					
Differential lock, front	Automatic		Automatic or hydraulic (HiLock)			HiLock
Front axles	-		Optional			



# TECHNISCHE SPECIFICATIES

Motoren, aftakassen, remmen, maten, gewichten

Model	N82 Hitech	N92 Hitech	N101 Hitech	N111e Hitech / Advance	N121 Hitech / Advance	N141 Hitech / Advance
<b>Engine</b>						
Type, Agco SisuPower	44DTA		44CTA		44CWA	49CWA
Number of cylinders / capacity, l	4/4,4				4/4,9	
<b>Power kW / hp / r/min (ISO 14396)</b>				<b>ECO</b>	<b>POWER</b>	
Rated power kW/hp/rmin	64,5/88/2270	75/101/2270	81 /110/2200	91/124/1800	90/122/2200	98/133/2200
Max power	64,5/88/2270	75/101/2270	85/116/2000	91/124/1800	94/128/2000	101/137/2000
Max power with transport boost			89/121/2000		98/133/2000	106/144/2000
Max torque	360/1400	405/1400	460/1500	570/1200	500/1500	540/1500
Max torque with transport boost			500/1500		540/1500	560/1500
<b>PTO, options</b>						
540/1000 (with engine revs)		1874/2000		-		1874/2000
540/540E		1874/1539		-		1874/1539
540E/1000					1539/2000	
Ground speed	Optional to 36 +36R gears					
Brakes	Hydraulic boosted multidisk brakes					
Parking brakes	Integrated to hydraulic Power shuttle					
<b>Weights and measures</b>						
Tyres	540/65R34 + 440/65R24		520/70R38 + 420/70R28	580/70R38 + 480/70R28		
Wheelbase, mm	2535		2565			
Length, mm	4414		4534	4534		
Width, mm	2277		2277	2338		
Height, mm	2800		2825	2875		
Turning radius from, m	4,5		4,7	4,7		
Clearance under rear axle, mm	460		500	525		
Weight full tanks, kg	4700		4860	4950		
Fuel tanks, l	220					

AgriTech B.V  
Hessenweg 164  
3791 PM ACHTERVELD  
Tel. + 31 (0) 342-459 490  
Fax. + 31 (0) 342-459 499  
www.valtra.nl info@agritech.nl



Changes possible – all rights reserved. Some of the tractors pictured in this brochure feature optional equipment.

AGCO, Your Agriculture Company, is a premier manufacturer of agricultural equipment, providing high-tech solutions for professional farmers feeding the world. The company is dedicated to delivering superior customer service, innovation and quality. AGCO products are distributed in more than 140 countries worldwide.



VALTRA is een internationaal merk van de AGCO Corporation.

AgPro 12/2009 Printed in Finland by Kirjapaino Hermes